

# Antrag um Beitragsgewährung für Weiterbildungsinitiativen für das Jahr

im Sinne des Artikels 20/bis des Landesgesetzes vom 30. April 1991, Nr. 13

Die Stempelmarke von 16,00 Euro aufkleben oder  
**Daten zur Stempelmarke angeben:**

Ausstellungsdatum

Seriennummer

Die Verpflichtungen für die Ent-  
richtung der Stempelmarke wurden erfüllt  
und die Stempelmarke wird ausschließlich  
für dieses Ansuchen verwendet.

Das Original der entwerteten Stempelmarke  
ist für eventuelle Kontrollen von Seiten der  
zuständigen Ämter aufzubewahren.

**STEMPELFREI** laut D.P.R. vom 26. Oktober 1972, Nr. 642, Tabelle "B":

- Punkt 16 (öffentliche Körperschaft)
- Punkt 27 bis (Onlus)
- laut G. 266/91, Art. 8 und LG 11/93:  
die im Landesvolontariatsregister eingetragenen Körperschaften

An

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

24. Abteilung Soziales

24.2 Amt für Senioren und Sozialsprengel

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1

39100 Bozen (BZ)

Tel. 0471 41 82 50

E-mail: amt.senioren@provinz.bz.it

www.provinz.bz.it/familie-soziales-gemeinschaft

PEC: senioren.anziani@pec.prov.bz.it

## Der/Die Antragsteller/in

Familienname ..... Vorname .....

Geburtsort ..... Provinz   Staat .....

Geburtsdatum       Geschlecht  männlich  weiblich

Wohnhaft in PLZ       Ort ..... Provinz

Straße / Platz ..... Nummer .....

Telefon .....

Steuernummer

Gesetzliche/r Vertreter/in der Institution .....

Rechtssitz: PLZ       Ort ..... Provinz

Straße / Platz ..... Nummer .....

Telefon .....

Internetseite .....

Verwaltungssitz: PLZ       Ort ..... Provinz

Straße / Platz ..... Nummer .....

Telefon .....

MwSt.Nr

St.Nr

IBAN

Zuständige Person .....

Telefon ..... E-Mail .....

**Gegenstand des Ansuchens:** Gewährung eines Beitrages für Weiterbildungsinitiativen für das Jahr 2019

**Auszahlung eines Vorschusses über 50% des gewährten Beitrages**  JA  NEIN

Die Mitteilungen sollen in folgender Sprache und an folgende Adresse geschickt werden:

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> Italienisch | <input type="checkbox"/> Rechtssitz      |
| <input type="checkbox"/> Deutsch     | <input type="checkbox"/> Verwaltungssitz |

E-Mail oder PEC .....

**Verschiedene Informationen** (im Falle öffentlicher Körperschaften nicht auszufüllen)

- Eingetragen im Landesverzeichnis der ehrenamtlich tätigen Organisationen
- Eingetragen im Landesverzeichnis der Org. zur Förderung des Gemeinwesens
- Eingetragen im Nationalen ONLUS-Register (Körperschaften ohne Gewinnabsicht)

**Erklärungen und andere Hinweise**

gemäß Artikel 47 des D.P.R. Nr. 445/2000

die Mehrwertsteuer (IVA) für die den Beitrag betreffenden Ausgabe folgende ist:

- nicht abzugsfähig
- im vollen Ausmaß abzugsfähig
- teilweise abzugsfähig zu ..... %

# Ausgaben

Art der Ausgabe	2018 Abschluss Euro	2019 Voranschlag Euro
Honorare für Referenten*	.....	.....
Reisespesen für Referenten	.....	.....
Verpflegung und Unterkunft für Referenten	.....	.....
Unterkunft und Verpflegung der Teilnehmer**	.....	.....
Organisationsspesen (Miete für Räumlichkeiten, Werbung von Initiativen, Bürospesen, didaktisches Material, usw.)	.....	.....
Andere Spesen (angeben, welche)	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
<b>Insgesamt</b>		

\* Die Honorare für Referententätigkeit werden im Rahmen der von der Landesregierung mit Beschluss vom 31.03.2015 Nr. 385 festgelegten Höchstsätze zugelassen.

\*\* Bei mehrtägigen Kursen mit Übernachtung werden Ausgaben für Unterkunft und Verpflegung der Teilnehmer zur Beitragsgewährung zugelassen, sofern es sich um ehrenamtliche Mitarbeiter von Vereinigungen des Sozialbereiches handelt, die mindestens 100 Stunden im Jahr ehrenamtlich tätig sind.

# Einnahmen

Art der Einnahme	2018 Abschluss Euro	2019 Voranschlag Euro
Einschreibebühren und/oder Anteil von Seiten der Teilnehmer	.....	.....
Spenden von öffentlichen und privaten Körperschaften (Gemeinden, Banken, usw.) angeben, welche	.....	.....
.....	.....	.....
Öffentliche Beiträge im Sinne anderer Gesetze *		
Landesgesetze (angeben, welche)	.....	.....
.....	.....	.....
andere öffentliche Einnahmen (angeben, welche)	.....	.....
.....	.....	.....
E.S.F. - Europäischer Sozialfond	.....	.....
.....	.....	.....
Einnahmen aus Sponsoring	.....	.....
.....	.....	.....
Andere Einnahmen (angeben, welche)	.....	.....
.....	.....	.....
<b>Gesamtsumme Einnahmen</b>		
<b>Gewährter/Angesuchter Beitrag</b>	.....	.....
<b>Insgesamt</b>		

\* In Bezug auf Art. 15 (andere Finanzierungen) erklärt die Körperschaft sich mit (Amt Gemeinde oder Provinz, E.S.F.)

.....

für mögliche Finanzierungen in Verbindung gesetzt zu haben und verpflichtet sich außerdem, das Amt über weitere Beitragsansuchen zu informieren, die nach Abgabe der vorliegenden Erklärung bei der Landesverwaltung oder anderen Körperschaften eingereicht werden.

## Anlagen:

- a) beglaubigte Abschrift des **Statutes** und des **Gründungsaktes** (falls das Ansuchen das erste Mal eingereicht wird oder wenn dieselben Änderungen und Ergänzungen erfahren); **oder**
- beglaubigte Abschrift des Statutes und des Gründungsaktes wurde bereits dem Amt übermittelt;
- b) kurzen mit statistischen Daten versehenen Bericht über die im Vorjahr abgewickelte Tätigkeit;
- c) detaillierten Bericht über die programmierte Tätigkeit für das laufende Jahr;
- d) Kostenvoranschlag für das Bezugsjahr und diesbezüglichen Finanzierungsplan;
- e) Erklärung über die Vorsteuereinbehaltspflicht von 4% gemäß Art. 28 des DPR vom 29. September 1973, Nr. 600 (IHRES, ex IRPEG);

- Der/Die Gesuchsteller/In ist darüber informiert, dass unvollständige und der Wahrheit nicht entsprechende Angaben im Sinne des Art. 76 des D.P.R. 445/2000 strafrechtlich verfolgt werden können und dass die unrechtmäßig erhaltenen Beiträge rückerstattet werden müssen.

## HINWEIS

### Informationen zum Datenschutz:

Information gemäß Art. 13 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016

- Der Antragsteller/die Antragstellerin hat Einsicht in die Information über die Verarbeitung der personenbezogenen Daten genommen, abrufbar über folgendem Link:

<http://www.provinz.bz.it/familie-soziales-gemeinschaft/soziales/beitraege/beitraege-an-oeffentliche-und-private-soziale-koerperschaften.asp>

Unterschrift

Ort und Datum

.....  
[ ][ ] . [ ][ ][ ] . [ ][ ][ ][ ][ ]

.....  
digitale Unterschrift oder leserliche Unterschrift  
des/der gesetzlichen Vertreters/in und Stempel der Körperschaft

Im Sinne von Art. 38 des D.P.R. vom 28. Dezember 2000, Nr. 445, wurde die vorliegende Erklärung:

- in meiner Anwesenheit .....  
(Name des/der Beamten/Beamtin der Provinz) unterzeichnet
- mit Post, E-Mail, PEC oder durch eine verantwortliche Person mit der Kopie des folgenden gültigen Dokumentes vorgelegt oder versandt:
  - Identitätskarte     Reisepass     Führerschein
  - (das Dokument muss mit Foto und Stempel oder gleichwertigem Kennzeichen versehen und von einer öffentlichen Behörde ausgestellt worden sein)
- mit zertifizierter elektronischer Post der ansuchenden Körperschaft übermittelt (PEC):  
.....

# Geplante Tätigkeiten für das Jahr 2019

<b>Veranstaltung</b> <small>Vor- und Nachname sowie Herkunft des Referenten, Thema, Dauer und Zielgruppe angeben</small>	<b>Honorar der Referenten</b>	<b>Reisespesen der Referenten</b>	<b>Verpflegung und Unterkunft der Referenten</b>	<b>Verpflegung und Unterkunft der Ehrenamtlichen</b>	<b>Organisations- spesen</b> <small>angeben, welche</small>	<b>Insgesamt EURO</b>

## Bericht über die im Jahr 2018 abgewickelte Tätigkeit

<b>Veranstaltung</b> <small>Vor- und Nachname sowie Herkunft des Referenten,  Thema, Dauer und Zielgruppe angeben</small>	<b>Honorar der Referenten</b>	<b>Reisespesen der Referenten</b>	<b>Verpflegung und Unterkunft der Referenten</b>	<b>Verpflegung und Unterkunft der Ehrenamtlichen</b>	<b>Organisations- spesen</b> <small>angeben, welche</small>	<b>Insgesamt EURO</b>

# Erklärung (im Falle öffentlicher Körperschaften nicht auszufüllen)

Der/Die Unterfertigte ..... als

- Inhaber des Einzelbetriebes     gesetzliche/r Vertreter/in der Gesellschaft, Körperschaft, Verbandes, Vereins, usw.

(Firmenbezeichnung).....

mit Sitz in:

PLZ  Ort ..... Provinz

Straße / Platz ..... Nummer .....

MwSt.Nr  St.Nr

bewusst, dass unwahre Erklärungen strafrechtlich gemäß Art. 76 des D.P.R. vom 28/12/2000, n. 445 bestraft werden, und dass jene Verwaltung auch stichprobenartige Kontrollen durchführen wird in Bezug auf die abgegebenen Erklärungen,

## erklärt

dass der gemäß L.G. vom **30. April 1991, Nr. 13** in geltender Fassung gewährte Beitrag, worauf sich das Gesuch, welchem die gegenständliche Erklärung beigelegt wird, bezieht, hinsichtlich der Vorsteuereinbehaltspflicht von 4% gemäß Art. 28 Abs. 2 des D.P.R. vom 29.09.1973, Nr. 600, wie folgt einzustufen ist: (1)

### Nicht gewerbliche Organisationen

- Obwohl der Begünstigte nicht ausschließlich oder vorwiegend eine Handelstätigkeit ausübt, dient der Beitrag zur Verminderung von Betriebslasten oder zur Deckung von Defiziten der Betriebsführung, die auch Einnahmen aus einer gelegentlichen Handelstätigkeit enthält; (vorsteuereinbehaltspflichtig; im Falle von Finanzierungsquoten seitens der E.U., ist diese Quote nicht der Vorsteuer unterworfen)*
- Der Beitrag dient ausschließlich zur Deckung von Ausgaben oder Betriebsverlusten, die sich bei der Durchführung von institutionellen Aufgaben ergeben;<sup>(2)</sup> **(nicht vorsteuereinbehaltspflichtig)**
- Die begünstigte Körperschaft ist eine ehrenamtlich tätige Organisation – ONLUS – (im Landesverzeichnis der ehrenamtlich tätigen Organisationen, Genossenschaften, Vereine, usw. laut Art. 10, D. Lg. N. 460/97 eingetragen);<sup>(3)</sup> **(nicht vorsteuereinbehaltspflichtig)**
- Der Beitrag dient ausschließlich zum Ankauf und zur Modernisierung von Produktionsgütern oder anderer Güter, die nicht Gegenstand der Unternehmenstätigkeit sind; **(nicht vorsteuereinbehaltspflichtig)**
- Der Beitrag bezieht sich nur auf Kosten für den Besuch bzw. für die Abwicklung von Weiterbildungsveranstaltungen/Kurse, Schulungen; **(nicht vorsteuereinbehaltspflichtig)**
- Der Beitrag ist von der genannten Pflicht des Vorsteuerabzuges aufgrund einer anders lautenden Gesetzesbestimmung ..... befreit;<sup>(5)</sup> **(nicht vorsteuereinbehaltspflichtig)**

### Unternehmen und gewerbliche Organisationen

- Der Beitrag dient zur Verminderung von Betriebslasten oder zur vollen Deckung von Betriebsverlusten einer Handels- oder Unternehmenstätigkeit;*<sup>(4)</sup> **(vorsteuereinbehaltspflichtig)**
- Der Beitrag fließt einem landwirtschaftlichen Unternehmen zu, welches eine Personen- oder Kapitalgesellschaft ist; (vorsteuereinbehaltspflichtig Bez. Art. 6 Abs. 3 und Art. 55, Abs. 2, Buchst. c des DPR 917/86)*
- Der Beitrag fließt einem landwirtschaftlichen Unternehmen zu, welches nicht eine Personen- oder Kapitalgesellschaft ist und nicht in den Rahmen des Art. 33 des D.P.R. 917/86 fällt; (vorsteuereinbehaltspflichtig)*
- Der Beitrag fließt einem landwirtschaftlichen Unternehmen zu, welches nicht eine Personen- oder Kapitalgesellschaft ist und in den Rahmen des Art. 33 des D.P.R. 917/86 fällt; **(nicht vorsteuereinbehaltspflichtig)**



- Der Beitrag dient ausschließlich zum Ankauf und zur Modernisierung von Produktionsgütern oder anderer Güter, die nicht Gegenstand der Unternehmenstätigkeit sind; **(nicht vorsteuereinbehaltspflichtig)**
- Der Beitrag bezieht sich nur auf Kosten für den Besuch bzw. für die Abwicklung von Weiterbildungsveranstaltungen/Kurse, Schulungen; **(nicht vorsteuereinbehaltspflichtig)**
- Der Beitrag ist von der genannten Pflicht des Vorsteuerabzuges aufgrund einer anders lautenden Gesetzesbestimmung ..... befreit;<sup>(5)</sup> **(nicht vorsteuereinbehaltspflichtig)**

Außerdem erklärt der/die Unterfertigte, dass er/sie:

- eventuelle Änderungen zu dieser Erklärung unverzüglich mitteilen wird, eingeschlossen besonders diejenige, die vom Art. 149 des D.P.R. 22.12.1986, Nr. 917 vorgesehen sind (mit Bezug auf den Verlust der Qualifizierung als nicht gewerbliche Organisation);
- hiermit, angemessen über die Verwendung seiner/ihrer personenbezogenen Daten und insbesondere über deren Verarbeitung, im notwendigen Maße zur Erreichung der institutionellen Zwecke, gemäß Art. 13 des EU - DSGVO 2016/679, informiert worden zu sein.

Datum

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Unterschrift und Stempel

.....  
 digitale Unterschrift oder leserliche Unterschrift  
 des/der gesetzlichen Vertreters/in und Stempel der Körperschaft

<sup>(1)</sup> Zutreffendes ankreuzen  
<sup>(2)</sup> Bez. Art. 143, Absatz 1 des D.P.R. 22.12.1986, Nr. 917; Die Einnahmen setzen sich in diesem Fall aus Mitgliedsbeiträgen oder Beiträgen öffentlicher Verwaltungen zusammen. Stammen die Einnahmen aus einer Handelstätigkeit, so werden diese in der Buchhaltung getrennt von den Einnahmen für institutionelle Tätigkeiten geführt, für welche der Zuschuss beantragt wird (Art. 144, Absatz 2 D.P.R. 917/86)  
<sup>(3)</sup> Bez. Art. 16 D.Lgs. 460/97;  
<sup>(4)</sup> d.h. eines steuerpflichtigen Subjektes, das eine Tätigkeit ausübt, welche laut Art. 55 des D.P.R. 917/86 ein Unternehmenseinkommen erzeugt;  
<sup>(5)</sup> Art, Datum und Nummer der Gesetzesbestimmung eintragen